

SUPREME COURT BILL

Hon. Sir John A. Macdonald introduced a Bill intituled: "An Act to establish a Supreme Court for Canada." He said the measure submitted to Parliament last session, was rather more for the purpose of suggestion and consideration, than for a final measure which Government hoped to become law, but had been carefully revised, the suggestions and criticisms of the different benches in the Dominion having been carefully considered. He might mention that some early copies of the measure had been distributed quite irregularly, and he would warn hon. gentlemen who might have got any of these copies, that they were defective in many respects. The chief object of the measure was the establishment of a Court of Error and Appeal for the whole Dominion, from Provincial Courts, under power conferred upon this Parliament by the 104th clause of the British North America Act. He did not propose to discuss the measure until it was in the hands of members, but he would briefly explain its provisions. The Court is to be composed of a Chief Justice and six Judges. As to the number of the Bench, a good deal of difference of opinion might fairly arise. The amount of business thrown upon the Court at first, could not be expected to be very large, and it might, perhaps, be held that seven Judges was too large a Bench. At any rate that was a fair subject for discussion by the House. One of the reasons for fixing the number at seven, was, that it would be the Court of Appeal for the whole Dominion; not merely for the four Provinces now in the Dominion, but also for those other British North American Provinces which we may confidently hope within a short time to be embraced within our bounds. It was of great importance that this Court should have the confidence of the people and the profession in all the Provinces. And while it would be impossible and unwise that there should be a cast iron rule, by which every Province should be represented upon the Bench, yet it was expedient, and greatly conducive to the popularity of the Court, and to its usefulness, to have as far as possible, the different Bars in the different Provinces represented upon the bench. Then again, in Ontario, where the system of Courts involved a separation of equity and common law, it might be considered of great importance, if not of absolute necessity, that the Bars of equity and common law should both be represented upon the Bench of the Supreme Court. Then in the Province of Quebec, there were two different systems of law, the French law in civil cases, and the criminal law, which was based upon English criminal law. The commercial law of that Prov-

PROJET DE LOI CONCERNANT LA COUR SUPRÊME

L'honorable sir John A. Macdonald présente un projet de loi intitulé: «Acte pour établir une Cour suprême pour la Puissance du Canada». Il déclare que le projet de Loi présenté au Parlement à la dernière session était beaucoup plus une proposition et un sujet d'étude qu'on projet de loi définitif dont l'adoption était souhaitée par le Gouvernement. On l'a minutieusement modifié en tenant compte des propositions et des critiques apportées par les différents tribunaux de la Puissance. Il signale qu'on a distribué certains exemplaires primitifs du projet de loi d'une façon irrégulière et il informe ses collègues qui pourraient en posséder un que ceux-ci comportent des lacunes sous plusieurs rapports. Le but principal dudit projet de loi est d'établir, en vertu du pouvoir conféré au Parlement par l'article 104 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, une cour de cassation et d'appel pour toute la Puissance où non pourrait contester les décisions des cours provinciales. Il n'envisage pas de discuter du projet de loi avant qu'il soit entre les mains des membres du Parlement, mais il explique brièvement les dispositions qu'il contient. La cour se composera du président de la Cour suprême et de six juges. Quant à ce nombre, il peut facilement donner naissance à de nombreuses divergences d'opinions. Au début, on ne peut s'attendre à ce que la charge de travail incombant à cette cour soit très lourde et on peut prévoir que certains soutiendront qu'il est exagéré d'y nommer sept juges. De toute façon, il y a lieu d'en discuter au Parlement. On a fixé à sept le nombre de juges car ce tribunal sera une Cour d'appel pour tout la Puissance; non seulement pour les quatre provinces qui en font partie actuellement, mais aussi pour les autres provinces britanniques de l'Amérique du Nord que le Gouvernement, il en est confiant, va sous peu amener à faire partie de la Confédération. Il est primordial que dans toutes les provinces cette cour jouisse de la confiance des membres de la profession juridique et de tous. Tandis qu'il serait impossible et peu avisé qu'il y ait une règle impérative exigeant que chaque province soit représentée au tribunal, il serait néanmoins avantageux que, dans la mesure du possible, le barreau de chaque province y soit représenté. Cela contribuerait grandement à la popularité de la cour ainsi qu'à son utilité. De plus, en Ontario, où le système judiciaire établit une distinction entre *common law* et *equity*, on peut considérer de première importance, sinon d'une absolue nécessité, que les tribunaux compétents en ces matières soient représentés à la Cour suprême. Dans la province de Québec, il y a deux systèmes de droit: le droit

ince was also assimilated in its principles to the commercial law of England. So that there were two distinct sources of law in the Province of Quebec. The law of the Provinces of Nova Scotia and New Brunswick, like the law of Ontario, was based on the common law of England. In New Brunswick there was a complete union of law and equity, and almost complete union in Nova Scotia. It was, however, a matter for the calm and full consideration of the House and country, whether it should be so large as the Bill provided. The principal object of course being to establish a Court of final appeal from the various Provincial Courts of Appeal, the clauses connected with that branch of the subject were given in full length. With respect to the original jurisdiction of this Court, the Bill as introduced last session included a great number of subjects which on full consideration it was found wise to omit, and confine the original jurisdiction to the causes in which the Crown is party, such as revenue causes, causes connected with the Post Offices and other great public departments, administered after the same fashion as causes between the Crown and the people are conducted in Courts of Exchequer in England. There were two clauses in the Bill respecting constitutional questions, which he read, and which were to the effect that the Court should not have the power of vetoing any Act of the Legislatures, but that the Crown might ask the opinion of the Court on any disputed point, which opinion, however, was to have no legal effect. In the public press and public mind generally, there had been an idea that one of the chief functions of this Court was to try the constitutionality of the Acts of the different Provincial Legislatures and of the Parliament of the Dominion. That idea was *ex necessitate* to a great extent erroneous. Under the Act of Union we had no power to confer any such authority or jurisdiction upon the Supreme Court. And if it be found advisable at any time that such a power be conferred as is conferred by the constitution of the United States upon the Supreme Court of that country, that power could only be given by the Imperial Parliament. The only mode in which the constitutionality of any Act of the Provincial Legislature could be brought before a tribunal in Canada, or any of the tribunals in any of the Provinces, would be for persons interested in a suit between parties in a matter founded upon the Act, to resist the execution of the law on the ground that it was unconstitutional, and therefore he was not bound by it; and then the question would come legitimately before the Supreme Court as a Court of Appeal. But there was no mode under the Union Act of conferring original jurisdiction in such matters upon this Court. Therefore, in this Bill, all those

pénal anglais et le droit civil français. Le droit commercial de cette province est aussi comparable, dans ses principes, au droit commercial anglais. C'est ainsi que dans la province de Québec, le droit provient de deux sources différentes. Tout comme le droit ontarien celui de la Nouvelle-Écosse et celui du Nouveau-Brunswick se fondent sur le *common law* anglais. Au Nouveau-Brunswick, on a effectué une union complète entre le droit et l'*équity* et en Nouvelle-Écosse, l'union est presque complète. Néanmoins, il incombe à la Chambre et au pays d'étudier globalement et dans le calme si ce tribunal doit avoir l'importance prévue dans le projet de loi. Le but principal étant évidemment d'établir une cour de dernière instance, recours ultime après les différentes cours d'appel provinciales; on a remis en entier aux membres du Parlement les articles reliés à cette question. En ce qui concerne la compétence première de ce tribunal, le projet de loi, tel que présenté à la dernière session, comprenait un grand nombre de question qu'après étude on a jugé sage d'omettre. On a aussi cru bon de limiter cette juridiction aux causes où la Couronne est partie comme c'est le cas pour les causes fiscales, celles qui ont trait aux Bureaux de poste et aux autres services publics importants. Ces procès sont instruits selon la même procédure que celle utilisée en Angleterre à la Cour de l'Échiquier pour les questions mettant en cause la Couronne et le peuple. Le projet de loi comporte deux articles portant sur des questions d'ordre constitutionnel. Il lit ces articles qui stipulent que la cour n'a pas de droit de veto sur aucune loi émanant des assemblées législatives, mais que la Couronne peut demander son avis sur tous les points discutés. Cet avis, cependant, n'a aucune valeur légale. La presse et le public en général croyaient qu'une des premières fonctions de cette cour était de contrôler la constitutionnalité des lois adoptées par les différentes législatures provinciales et par le Parlement de la Puissance. Cette idée, dans les circonstances, est en grande partie erronée. En vertu de l'Acte d'Union, nous n'avons pas la compétence de conférer à la Cour suprême une telle autorité ou juridiction. Si un jour, on juge opportun de doter la Cour suprême de cette compétence, comme les États-Unis l'ont fait pour leur Cour suprême, la responsabilité en incombera au seul Parlement impérial. Il n'y a qu'une seule façon de contester devant une cour fédérale ou devant un tribunal provincial, la constitutionnalité d'une loi provenant d'une législature provinciale; les personnes qui désirent intenter des poursuites judiciaires dans une affaire ayant trait à cette loi doivent s'opposer à son application en faisant valoir qu'elle est anticonstitutionnelle et par conséquent non contraignante. A ce moment-là, la question ressortirait légalement

powers which were inserted in the Act, as printed last session, have been omitted. The two clauses which he had read to the House enable the Governor General in Council to send before the Court any special case, analogous to the practice that prevails in England, when the Crown can at any time invite not only the opinion of the judges, but also of the Judicial Committee of the Privy Council on any special case, for the information of the Crown. The judges or the Judicial Committee grant a certificate containing their opinion upon the points submitted to them, but such a certificate would not have the effect of a judgment. It would only be the opinion of the Court for the information of the Crown, leaving to the Crown the responsibility to act upon it or disregard it. The certificate of the court would have a moral effect, though not a legal effect, upon the Provincial Courts and upon the whole community, because the Court, being a Court of Appeal, the same point could be referred to them as a last resort, and their opinion would not be likely to change, though, of course, they would not be bound to their original opinion, if after hearing the arguments in the case, and upon more mature deliberation, they saw fit to change or modify it. He would not trouble the House with any remarks as to the machinery by which it was proposed to carry out the provisions of the Bill. There was the simple ready system of summary appeal, which he thought ought to be encouraged as much as possible. Still the old form of a writ of error and appeal was maintained, because it was well known in the practice of all the Provinces, and it would not be well to sweep it away suddenly. It would be impossible to do so without interfering with the practice in the Provinces. But all the professional gentlemen who heard him would agree with him that the general current of authority was to do away with everything of that kind—to do away with the almost obsolete system of a writ of error, and versions of other old writs which were calculated rather to impede than assist justice; and to encourage, as much as possible, a system of ready, summary and inexpensive appeals from the lower Courts to the higher. The provision of the Bill, although it was omitted in the copies that had irregularly got out, was that the Provincial appeal should be exhausted before there could be an appeal to this Court. In other words, that there should be no appeal to this Court from any Court of original jurisdiction in the Provinces till the case had gone through the regular process from the Court of original jurisdiction to all the different Courts of Appeal in the Provinces: so that the appeal should only be from the final Court of Appeal in the Provinces, except by the consent of the parties, in which case there would be no objec-

à la Cour suprême en sa qualité de cour d'appel. L'Acte d'Union ne confère nullement à cette cour une juridiction de première instance dans des causes de ce genre. En conséquence, on a supprimé du présent projet de loi tous les pouvoirs introduits dans le texte de loi imprimé lors de la dernière session. Les deux articles qu'il a lus à la Chambre habilent, selon la coutume britannique, le Gouverneur général en Conseil à envoyer devant la cour n'importe quelle cause spéciale. La Couronne peut, pour sa gouverne, solliciter à tout moment non seulement l'opinion des juges mais aussi celle des membres de la section judiciaire du Conseil privé sur n'importe quelle cause spéciale. Les juges ou les membres de la section judiciaire donnent leur opinion sur les points soumis à leur examen. Mais, ce n'est pas là un jugement; il ne s'agit que de l'avis de la cour, pour la gouverne de la Couronne, et c'est à cette dernière qu'incombe la responsabilité d'y donner suite ou de n'en pas tenir compte. Cette opinion influence moralement mais non légalement les cours provinciales et toute la collectivité, parce que cette cour étant un tribunal d'appel, on peut en dernier ressort lui référer de nouveau la question. Vraisemblablement, son opinion ne changerait pas; évidemment elle pourrait modifier ses conclusions, le cas échéant, après avoir entendu les arguments et après de plus amples délibérations. Il n'ennuiera pas la Chambre avec des remarques sur les mécanismes d'application de la nouvelle loi. Le système d'appel sommaire, simple et disponible devrait être prôné dans la mesure du possible. Cependant, on maintient l'ancienne formule de recours pour cause d'erreur et pour cause d'appel. Il ne serait pas convenable de supprimer cette formule bien connue de toutes les provinces et il serait impossible de le faire sans s'immiscer dans les affaires provinciales. Mais tous ces messieurs qui exercent une profession libérale et qui l'entendent, sont sûrement d'accord pour dire que la tendance générale est de supprimer ce genre de choses c'est-à-dire de se débarasser du système presque désuet de recours pour erreur ainsi que des interprétations d'autres vieilles ordonnances qui entravent plutôt que favorisent la justice, et de prôner le plus possible, pour les tribunaux de première instance, un système d'appels immédiats, sommaires et peu coûteux à une cour qui leur est supérieure. Les dispositions du projet de loi, non indiquées sur les exemplaires distribués irrégulièrement, stipulent qu'on doit épuiser les appels devant les cours provinciales avant d'aller devant la Cour suprême. En d'autres mots, on ne peut en appeler devant cette cour d'une décision d'un tribunal provincial de première instance avant que la cause ait suivi le processus régulier, c'est-à-dire qu'elle ait été entendue devant la cour de

tion to bring the case directly from the Court of original jurisdiction to the Supreme Court. With these remarks he would move the first reading of the Bill.

Mr. Blake said it was by no means his intention to enter into a discussion of the particular measure which had been introduced. He merely rose for the purpose of expressing the satisfaction with which he had heard from the hon. gentleman that it was not the intention to propose to the House to sanction the establishment of a Court for original jurisdiction in a great many of the various matters in which it was proposed last Session by the Bill then introduced. He apprehended it to be perfectly clear, however questionable some of the powers proposed to be conferred upon the Court by the amended Bill might be, that as to some of the subject matters of jurisdiction it was beyond the power of that Parliament to have conferred upon the Court powers which they had not the power to do. He thought it would be a very unseemly thing to do so. It was the very last place in which they should overstep the bounds of their authority. It would be impossible to discuss the Bill at the present time. If he rightly understood the statement of the Minister of Justice with reference to the Supreme Court of the United States, there was some misunderstanding in the matter. If he rightly understood it, that Court had not the power to determine, except upon a case properly brought before it, between parties in which the question of right came up on the constitutionality or non-constitutionality of an Act of the Legislature.

Hon. Sir George-É. Cartier said, if the Supreme Court gave its opinion, that an Act is against the constitution, that decision is final in any case afterwards, and that Act cannot be invoked as law in any part of the union afterwards.

Hon. Mr. Cameron asked whether there was any provision with regard to the veto power by the Dominion Government upon Acts of Local Legislature, exactly in the same way as in cases laid before the Judicial Committee of the Privy Council. He had been in England respecting the Act relating to the Synod of the Diocese of Toronto, to which the Crown officers had determined to refuse assent, when it was referred to the Privy Council, as to whether they should advise the Crown to assent to

jurisdiction de première instance et devant les différentes Cours d'appels provinciales. Ainsi l'appel ne doit provenir que de la dernière Cour d'appel de la province exception faite des cas où les deux parties consentent à passer outre à cette disposition. Il n'y a alors aucune objection à ce que la contestation devant la Cour suprême provienne directement de la cour de juridiction de première instance. Après ces remarques, il propose qu'on passe à la première lecture du projet de loi.

M. Blake déclare qu'il n'a aucunement l'intention de traiter du projet de loi déposé devant la Chambre. Il prend seulement la parole pour dire avec quelle satisfaction il a entendu son honorable collègue déclarer qu'il n'avait pas l'intention de proposer à la Chambre de ratifier le projet d'établissement d'un tribunal de première instance selon toutes les modalités proposées à la dernière session dans le projet de loi présenté alors. Il est parfaitement clair dans son esprit, quoique certaines idées soient discutables, que certains des pouvoirs que l'on projette de conférer à la cour par le biais du projet de loi modifié peuvent toucher certaines questions de juridiction que le Parlement n'a pas le pouvoir de donner à la Cour suprême. Il est très peu convenable d'agir de la sorte et la Cour suprême est le dernier endroit où le Parlement doit outrepasser son autorité. Il est pour le moment impossible de discuter du projet de loi. S'il comprend bien l'affirmation du ministre de la Justice, dans laquelle il est fait mention de la Cour suprême des États-Unis, il y a un malentendu sur les causes où la constitutionnalité d'une loi est contestée et qui sont légitimement amenées devant elle.

L'honorable sir George-É. Cartier déclare que si la Cour suprême stipule qu'une loi est anticonstitutionnelle, cette décision est finale et valable pour toutes les causes ultérieures; par la suite, on ne peut plus se prévaloir de cette loi au Canada.

L'honorable M. Cameron demande si le projet de loi comporte des dispositions relatives au droit de veto du Gouvernement de la Puissance sur les lois de la législature provinciale comme dans le cas des causes soumises à la section judiciaire du Conseil privé. Il est allé en Angleterre discuter de la loi ayant trait au Synode du diocèse de Toronto. Les représentants de la Couronne ont décidé de refuser leur assentiment à cette loi et on l'a référée au Conseil privé pour savoir si on devait recom-

the appeal or not. They advised that it should be assented to, though this was against the opinion of the Crown officers. There was no reason why it should not be the same here. There was no provision in the Bill by which the Local Legislatures or Local Government could submit a case to the Supreme Court without the consent of the Dominion Government, and he did not see why there should not be such provisions, unless there were strong reasons against it. The Dominion Government might not desire to have such a case submitted, and by long delays could prevent its submission.

Hon. Sir John A. Macdonald said the veto power was conferred upon the Crown, and the Crown must be governed, or ought to be governed, by the same reasons that govern the Crown in England. The Court has no power of stating authoritatively to the Crown that a Bill should be allowed or disallowed. The Crown may in this country either allow or disallow a Bill of its own accord, or can refer any question of law to the Imperial Court and upon their certificate—which would be a document or instrument analagous in all respects to the certificate of the judicial committee of the Privy Council—the Crown will be guided in acting upon it.

Mr. Blake inquired if the Supreme Court would decide only questions as to the constitutionality of Provincial Acts, or would it extend to Acts of the Dominion of Canada.

Hon. Sir John A. Macdonald said as regards Acts passed by the Dominion Parliament, under the system of responsible Government, the Crown must assent to Bills, although there is an older power possessed by the Crown, which has never been formally abdicated, by which it can refuse assent; but this power has, recently, never been exercised and never will be exercised; for it would produce a revolution if the Crown were to veto the deliberate action of the two branches of the Legislature. The power to reject or affirm exists in England, but it has never been exercised. It would be a difficult thing for any responsible Minister to advise the Crown to reject any measure passed by the Lords and Commons. In our colonial existence there is a power reserved to the Governor, under his instructions, which does not exist, even to the Sovereign herself, that is the power of reservation. Here the Governor General, under instructions, can reserve a measure for the consideration of the Crown. It is well understood that as the Sovereign cannot be before us in person, she must exercise her

mander à la Couronne de l'approuver. Celui-ci a donné son approbation même si cette recommandation était contraire à l'opinion des représentants de la Couronne. Il n'y a aucune raison pour qu'on ne procède pas de la même façon ici. Aucune disposition dans le projet de loi ne permet aux législatures ou aux gouvernements provinciaux de soumettre une cause à la Cour suprême sans l'assentiment du Gouvernement de la Puissance. Il ne comprend pas pourquoi le projet de loi ne comporterait pas de dispositions en ce sens; peut-être y a-t-il de sérieuses raisons pour s'y opposer. Il se peut que le Gouvernement de la Puissance ne désire pas que de telles causes soient soumises à la Cour suprême et que par de longs délais, il y fasse obstacle.

L'honorable sir John A. Macdonald déclare que la Couronne a un droit de veto et qu'elle doit ou devrait se laisser guider par les mêmes règles que celles de la Couronne d'Angleterre. La cour n'a pas le pouvoir d'ordonner à la Couronne d'approuver ou de désapprouver un projet de loi. Au Canada, la Couronne peut approuver ou désapprouver un projet de loi de son propre chef ou référer toute question de loi à la Cour impériale. Elle se guide, pour prendre position sur le projet de loi, sur le jugement rendu par les membres de cette cour et produit un document ou un instrument identique en tout point à celui délivré par la section judiciaire du Conseil privé.

M. Blake demande si la Cour suprême décidera seulement des questions portant sur la constitutionnalité des lois provinciales, ou si elle étendra sa juridiction aux lois de la Puissance du Canada.

L'honorable sir John A. Macdonald déclare qu'en ce qui concerne les lois adoptées par le Parlement de la Puissance la Couronne doit, en vertu du système de gouvernement responsable, approuver les lois, même si un ancien pouvoir auquel elle n'a jamais renoncé officiellement lui permet de refuser son approbation. Mais depuis quelques années, elle n'a jamais exercé ce pouvoir et n'en usera jamais. Si la Couronne opposait son droit de veto à l'action réfléchie des deux composantes de la législature, elle provoquerait une révolution. Le pouvoir d'écarter ou de ratifier un projet de loi existe en Angleterre, mais il n'a jamais été exercé. Il serait difficile à tout ministre responsable de recommander à la Couronne d'écarter un projet de loi adopté par la Chambre des Lords et par la Chambre des Communes. Dans notre colonie, il existe un pouvoir que la Reine elle-même n'a pas et qui est réservé en vertu des dispositions adoptées par lui, au seul Gouverneur; c'est le droit de réservation des lois des dominions. Ici le Gouverneur général peut réserver un projet de loi à l'examen de la Cou-

power by her representatives, and it is quite consistent with our colonial existence for the representative of the Crown to reserve any measure for the consideration of the Crown itself. But, with that single exception, that the Governor General may reserve acts for the consideration of the Crown—the Governor General is bound to act upon the advice of his constitutional advisers, and no constitutional Ministers can advise the rejection of any measure which has received the sanction of the Commons and Senate of Canada.

Hon. Mr. Cameron asked whether the Government had had under consideration the question of appeal to England? Whether they intended, when the Supreme Court was established here, to ask for the repeal of the Imperial Statute, by which appeal to England was now made? Whether the judgment of the Supreme Court here was final, or whether a case was still liable to be taken across the Atlantic to the Privy Council?

Hon. Sir John A. Macdonald said we had no power to deprive a British subject of the right of going to the foot of the Throne for redress, and he would be sorry to see that power abdicated. It would give great confidence to our own fellow-subjects, coming from the Mother Country to this country, to know in this (to them) a comparatively foreign country, that they would be protected in the last resort by an appeal to the tribunals they know. With every respect to the distinguished men who composed our courts, he thought it was a great advantage to our Provincial Courts to resort to the body of great and good men who compose the Courts of England. He thought it better that the right of appeal to the foot of the Throne should continue; for, so long as that continues, our Courts will be obliged to look up to the decisions of the great Courts of England as an authority, and not merely read, as are the decisions of some great lawyers, or of the United States Courts, and valued simply for their intrinsic merit from the reasons contained in them. He thought this was very important—especially in a country like ours, to have such a means of uniformity of law as to have the decisions of the great Courts of England as our authority. The same practice would be followed in the Supreme Court of the Dominion as in the Privy Council, in regard to expediting cases of appeal, and in preventing harassing and wearying appeals, and delays in unimportant matters.

Mr. Blake inquired if the Bill proposed to provide, that an intermediate stage of appeal shall be necessary; or if a case could be appealed to the ultimate Court at once.

ronne. On comprend très bien que la Reine ne peut être parmi nous, qu'elle doit exercer son pouvoir par l'intermédiaire de ses représentants et qu'il est parfaitement logique que dans la colonie le représentant de la Couronne réserve un projet de loi pour le soumettre à l'étude de la Couronne. Cependant, dans tous les autres cas, le Gouverneur général est tenu de suivre les conseils de ses spécialistes en droit constitutionnel et aucun ministre ne peut recommander le rejet d'un projet de loi qui a reçu la sanction de la Chambre des Communes et du Sénat du Canada.

L'honorable M. Cameron demande si le Gouvernement a étudié la question du droit d'en appeler à l'Angleterre. S'il a l'intention, lorsque la Cour suprême sera instituée, de demander l'abrogation de la Loi impériale selon laquelle on en appelle maintenant à l'Angleterre? Si le jugement rendu par la Cour suprême d'ici est final ou si une cause peut encore être soumise à l'attention du Conseil privé de l'autre côté de l'Atlantique?

L'honorable sir John A. Macdonald déclare qu'ils n'ont pas le pouvoir de priver un sujet britannique du droit d'aller demander réparation au pied du trône et que lui-même serait désolé de voir ce droit abrogé. Ce recours, c'est-à-dire le fait de savoir que dans ce pays plus ou moins étranger (pour eux) ils sont en dernier ressort protégés par un appel aux tribunaux qu'ils connaissent, donnera grande confiance à nos concitoyens venant de la métropole. Sans porter atteinte au respect dû aux hommes distingués qui composent nos tribunaux, il pense qu'il sera très avantageux pour nos cours provinciales d'avoir recours aux honnêtes et grands hommes des cours d'Angleterre. Il croit préférable de conserver le droit d'appel au trône parce qu'aussi longtemps que ce droit sera préservé, nos cours seront obligées de considérer les décisions des grands tribunaux d'Angleterre comme faisant autorité et ils les apprécieront pour leurs valeurs intrinsèques. Ces décisions ne seront pas tout simplement lues comme le sont celles des grands juristes ou celles des cours des États-Unis. A son avis, il est très important que, spécialement dans un pays comme le nôtre, les décisions des grandes cours d'Angleterre nous servent d'autorité en ce qui concerne l'uniformisation des lois. On suivra à la Cour suprême la même procédure qu'au Conseil privé pour renvoyer les causes d'appel et éviter les délais dans les affaires ordinaires ainsi que les appels harassants et fastidieux.

M. Blake demande si le projet de loi prévoit un niveau intermédiaire d'appel ou si l'on pourra immédiatement interjeter appel à la cour de dernière instance.

Hon. Sir John A. Macdonald said it was desirable that all the Courts of Appeal in the different Provinces should be exhausted before they came to the Highest Tribunal—the ultimate Court of Appeal on the other side of the water.

Mr. Blake asked whether a man could appeal directly from the ultimate Court of Appeal in his own Province to the Privy Council, or was he obliged to go through the Supreme Court.

Hon. Sir John A. Macdonald said it was not obligatory to come to the Supreme Court, unless it might be so provided an appeal could be made from any Court of Record to the Privy Council.

The Bill was read a first time, and the second reading fixed for Tuesday next.

SICK MARINERS

Hon. Sir John A. Macdonald moved the third reading of the Bill intituled: "An Act to Amend the Act respecting the treatment and relief of sick and distressed mariners"; and said in reference to the question of the member for Lambton, as to a check on improper persons obtaining access to the Hospitals, that the Bill provided, that no person would be admitted except on the certificate of the Collector of Customs, that he was a seaman on board the ship to which he represented himself to belong.

The Bill was read a third time and passed.

ELECTION OF MEMBERS

Mr. Mills resumed the debate on the second reading of the Bill intituled: "An Act respecting Elections of Members of the House of Commons". He said he felt some embarrassment, knowing the views he entertained on the subject were not shared by many in the House. In regard to the qualification; while the question ought to be what a voter was, the answer in the Bill defined what he had. In asking the aid of a professional man, the first question was as to his capability, not as to his possession, and that seemed to have been overlooked in this case. In England, he admitted there should be some relation between representation and taxation, owing to the old custom of laying on a land tax on the boroughs. But here the chief part of the taxation was indirect, and the man who smoked a cigar, or who wore a shirt, paid taxes and could claim in this way the right to be represented, and therefore it was unphilosophical and absurd to say that only the property of

[Mr. Blake—M. Blake.]

L'honorable sir John A. Macdonald déclare qu'il est souhaitable d'épuiser les recours à toutes les cours d'appel des provinces avant de se présenter devant le plus haut tribunal, soit la dernière Cour d'appel de l'autre côté de l'océan.

M. Blake demande si un homme peut en appeler directement au Conseil privé de la décision de la Cour d'appel de dernière instance de sa province ou s'il est obligé de passer par l'intermédiaire de la Cour suprême.

L'honorable sir John A. Macdonald déclare qu'il n'est pas obligatoire d'aller à la Cour suprême à moins que le projet de loi ne comporte des dispositions en ce sens et que l'on peut en appeler des décisions de n'importe quelle Cour d'archives au Conseil privé.

Le projet de loi est lu une première fois et la deuxième lecture est fixée au mardi suivant.

MARINS MALADES

L'honorable sir John A. Macdonald propose qu'on procède à la troisième lecture du projet de loi intitulé: «Acte pour amender l'Acte concernant le traitement et les secours à donner aux marins dans les cas de maladie et de détresse». Il déclare, en réponse à la question du député de Lambton relative au contrôle des personnes qui n'ont pas accès aux hôpitaux, que d'après le projet de loi, aucune personne ne sera admise sauf si elle présente un certificat du Receveur des douanes attestant qu'il est bien marin à bord du navire auquel il prétend appartenir.

On fait la troisième lecture du projet de loi et on l'adopte.

ÉLECTION DES MEMBRES

M. Mills poursuit le débat sur la deuxième lecture du projet de loi intitulé: «Acte concernant les élections des membres de la Chambre des Communes.» Il déclare qu'il est embarrassé, sachant que plusieurs députés de la Chambre des Communes ne partagent pas ses vues sur la question. En ce qui concerne les conditions à remplir pour avoir le droit de vote, on devrait définir ce qu'est un électeur et non, comme dans le projet de loi, ce qu'il possède. Lorsqu'on a recours aux services d'un professionnel, la première question qu'on lui pose a trait à ses aptitudes et non à ses possessions. Il admet qu'en Angleterre, il doit y avoir une certaine relation entre la représentation et la taxation parce qu'une ancienne coutume veut qu'une ville possédant un statut municipal en vertu d'une charte royale soit frappée d'une taxe foncière. Mais ici le principal mode de taxation est indirect et l'homme qui fume un cigare ou porte une chemise, paie des taxes et